氣候預告 天際蒸鬱 最高溫度 二十七

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 193 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B, ONT., CANADA

The Chinese Times.

FRIDAY FEBRUARY 3 1956 第壹頁 PAGE 1

FEB - 6 1956

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 193 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年貳月三日（星期伍）

孔子二千伍百零伍年 夏曆歲次乙未年十二月廿二日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

本報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 一年……壹拾陸圓

無論本埠外埠寄報[illegible]

尼赫魯力請
一切經濟援助 須經由聯合國發給

邦加羅爾二日訊[illegible]電，印度總理尼赫魯今日力勸[illegible]將其經濟援助，給與需要國家[illegible]須給予經濟援助[illegible]政治動機[illegible]

[illegible]聯合國之亞洲及遠東經濟委員會第十一屆會議[illegible]尼赫魯在會演說，不管其[illegible]援助之規則。

[illegible]有力聯邦及中立國。

反對其背景，尼赫魯之演說辭，不會能使西方代表團愉悅。

尼赫魯並親自向委員會呼籲，以席位給予中共及外蒙古[illegible]委員會將[illegible]中共代表所求之正式[illegible]外蒙古條件[illegible]明日提出，但西方國家預料委員會[illegible]予以考慮。

西方代表已預料[illegible]印度建議[illegible]委員會予中共以一席位[illegible]

[illegible]

用聯合國基金，以大規模發展落後地區的見解，已[illegible]

[illegible]

艾登謂英美團結可使
世界至於和平

[illegible]

新武器運抵前方
埃及陸軍準備拒敵

[illegible]

中共高射砲
射落兩架蔣戰鬥機

[illegible]

又一艘俄漁船
被挪威海軍截留

[illegible]

美海軍放發
氣候測驗輕氣球

[illegible]

蔣幫謂朝戰時
中共曾遣百五十萬勞役工人前往東歐

[illegible]

農曆年關難過
台灣民營工商業 負債纍纍相繼倒閉

[illegible]

檀香山
擬管制燃燒爆竹

[illegible]

怪魚頭部如孩子
老婦眞妹歲月增

[illegible]

日本建造運油船

[illegible]

請求聯合國會議
核准蘇丹為會員

[illegible]

▲本埠新聞▼

地球郵報謂政府應即承認新中國

昨二日本埠地球郵報刊出社論一篇，題為「加拿大與中國」，指出外長遲疑不決，及僅建立面對新中國加以外交上之承認，其內容如下：

外長皮爾遜對新中國關係之實施尚無定向，但聲言加拿大須對北京政府暫未承認，[illegible]

省府議員要求增薪及建立退休金制度

[illegible]

華僑福利協會歡迎新會員設聯歡晚會

本市華僑福利會，於元月廿九日（星期日）下午八時半，在該會堂歡迎新參加會員入會的聯歡晚會，[illegible]

兩車失事 一女性路人受重傷

[illegible]

省公路意外死亡 去年共三十四宗

[illegible]

十六歲青年 被控在電車摸竊罪

[illegible]

十七歲青年 被控盜竊提琴六個

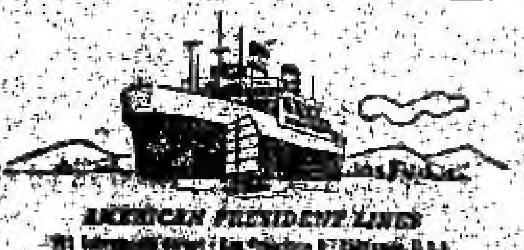
[illegible]

溫市主席謂必要時 將競選及自信勝利

[illegible]

僑晚陳源去世

本市僑晚陳源，字[illegible]，[illegible]



美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 崇尚專賣正貨

加拿大代理 陳郁公司
CHIN YOKE CO.
120, CHESTNUT ST.
TORONTO, ONT.
CANADA
TEL. EM 8-2045

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電話七七九六

加拿大 陳郁公司 多倫多
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT.

永利威特價
史國公酒一元七五
糯米甜酒一元
各種甜酒壹元二五

唐山生油
[illegible]

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.

加拿大最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

[illegible]

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop Jahn Company LTD.
61 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM2-3613

[illegible]

萬利燒臘 加拿大 多倫多
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1931

專營 金豬臘味 四時瓜菜 祖國雜貨 大小光顧

營業時間 [illegible]

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」[illegible]

[illegible]

侯萍溪謹啓

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

[illegible]

73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

[illegible]

安省新一財政年度 售酒獲利四千六百萬

省政府委員會至去年三月三十一日止之一財政年度中，售酒獲利較其原來預算多出一千萬元。

昨日省府核算員高特南在議院發表報告，指出省府售酒預算為三千八百萬元，但結果實際收入達四千六百萬元。

在另一報告中，指出該財政年度省府之總收入近四億元，較原定預算多出四千五百萬元，即百分之十一。

▲加屬新聞▼

加政府贊同建立國際警隊巡邏中東

渥太華三日電，加拿大已同意留時建立一個國際警察隊，在中東保障和平，直至以色列與亞拉伯國家間之糾紛成功為止。

外長皮爾遜昨在國會中稱，明時政府贊成另一辦法，以派遣軍隊赴中東，以分隔兩方軍隊，直至雙方停戰[illegible]。外長又拒絕保守黨議員[illegible]，用國際武裝，以保在以亞國家間之邊界，皮爾遜反問什麼邊界？佢解釋現時以色列與亞伯國家間之界線，只為休戰協定之停火線，任何企圖將現在分界線定為國定疆界，則遭亞拉伯人之意見反對。但以一國際警隊在聯合國休戰委員會管轄下，在停火線各兩方武裝人員，則又成另一問題。

滿城僑團聯合籌備 遊藝大會祝舊曆新年

滿地可訊，基督青年會、開團會樂社、及華僑公立學校，聯合籌備遊藝聯歡大會，慶祝舊曆新年。其意義在聯絡僑胞們感情，鼓勵青年們參加團体活動，重視家鄉俗習，使這些家鄉的僑胞們，在這新年當中感到有如在家鄉一樣的快樂。

該聯合遊藝節目，預備將有時裝粵劇「水淹大運」，白話劇「孤子太太」，兒童劇團「牛仔漫遊唐山」「瑞獅」，以及兒童少年專題演講，演唱時代曲等等，異常豐富精采。定於二月十三日下午時七正，在中華基督教長老會運動場開演，招待各僑界參觀，料將必非常熱鬧云。

市長提出最後通牒 如不加薪即行退職

蘇夫比三日電，市長狄克爾遜[illegible]，今日但指出其每年一千五百元之薪津，需增至四千元。但現時薪律師已獲四千元一年，本人身為市長，相信最低限度應獲相等。此項問題將於下星期一日在市議會加以討論。

交通部研究 在客機裝置雷達

渥太華二日電，航空交通官員現已研究令民用客機上裝置雷達，以策安全計，上項報告，係由交通部長瑪拉在國會中透露者。

部長昨日承認稱，一九五四年國營加拿大民航機兩次失事所採取之安全保障步驟時，提及該項雷達器備可能性。

[illegible]醫院治理，[illegible]，情，病歸[illegible]，日最早，享壽七十四歲，定於二月六號，星期一下午二點在所當街占布思遜殯儀館扶柩歸土。

那省省長下令調查 神經院虐待病人事件

那華斯高沙省夏利福市三日電，省長喜格斯今日下令調查一宗報告，在近雪梨市之布列頓角神經院之殘忍待遇病人事件。

省長謂，但已決定委出一個調查團，以研究布列頓角神經院之內容。

該項研究，係由布列頓角議會接獲消息，謂該院工作人員對四百一十二名病人之一部，有殘忍之待遇行為後，而被提出要求者。

洪門老叔父 李世仰仙遊

炊城訊，本埠洪門老叔父李世仰，歷任民治黨要職，係廣東台山水樓鄉鶴村人，邇來精神欠佳，因年老血衰，終染急症，藥入聖州夫[illegible]。

張永峯啓事

啓者，弟追於家事，必要回香港一行，前蒙都城民治黨、復權社、洪聚、体育會各團体特餞歡送會，弟感激各手足盛意，本應一一登門握別，時間無多，祇此鳴謝，聊申謝悃，並祝康健。

民國四十五年都城洪門民治黨職員表

執行委員 羅景暉 張杰猷 鍾啓然 馬衡澤 張錦海 林潤瑛
余 才 伍 等 羅景熊 熊其祥 許燦安 呂王子
司徒輝 胡 來 鴻 扶
候補執委 趙汝霖
正主席 羅景暉 副 張杰猷
正秘書 鍾啓然 副 林啓慶
助理 李 續 林兆樞
正外交 余 才 副 梁介衡
助理 司徒焜 羅景熊
正財政 馬衡澤 副 張泉海
助理 許燦安 呂王子
正稽查 李植光 副 張錦焯
助理 陳 程 湯穆年 黃 枝 關耀南
正實業 林僑慶 黃成賢
助理 劉希勳 黃英廣 關健民 葉是剛
慈善主任 李勤慶 副 馬庇俊
助理 呂友容 李偉鋼 關基念 宋 勳
正監察 周瑞能 副 呂兢棠
助理 關榮森 譚興杰 秘 書 方高衡
候補監察 關有祝 劉福富 鄧 杜

三益會職員

主任 羅贊廷 副 張杰猷
財政主任 張泉海 副 呂 賓
理會 鍾啓然 張汝鴻 熊其祥 胡 未
評判員 魏振豐 李勤慶 劉子賢
催收員 李植光

補登本黨喬遷鳴謝

溫登香港伍芳 黃紀奏 鄺蔭朋 甄瑞琪 羅傑誠 全送新禧鏡屏一幅
古巴 黃步雲鏡架一幅 溫應星鏡架一幅 謹此致謝

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont, Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

大帮冬節貨品登市、價格克己：自錄印備，函索即奉。

二兩錦盒鳥龍 每盒 三毫
四兩錦盒鳥龍 每盒 五毫
二兩錦盒茉莉 每盒 三毫
四兩錦盒茉莉 每盒 五毫
半磅錦盒桃枝 每盒 七毫五
一磅錦盒桃枝 每盒 壹元二毫五
散庄桃枝乾 每磅 九毫五
散庄糖薑 每磅 八毫
一磅彩絲絡瓷宝彩花糖盅 二元三毫五
一磅彩絲絡瓷宝鳳凰糖盞 二元五毫
四兩錦盒糖薑 每盒 四毫
瓷器絲織品拖鞋種類繁多不能盡錄

司理 林善彰 林環陔 啓

中國國貨公司

加拿大 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新到透體佳品

金庄糖菓 磁器撥光
彩盒名茶 糯米糍
靚桃枝乾 糖蓮全盒
江西磁器 水仙花頭
正沙田柚 男女長袍
時款唐衣 繡花女鞋
種類繁多 物質美備
加拿光顧 極表歡迎

代理 C.P.R. 車票匯兌票飛機票
中國國貨公司 正司理 李民權 副司理 林寧唐 謹啓

承接夾小衫廣告

HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號為利便僑胞衣館起見，不惜重資添置最新時代自動夾小衫機，不經熨斗全無痕紋皺摺之敝工作天上天取價廉又廉最合 HAND LAUNDRY 生意交易如蒙光顧應命快捷

張文福 張炳循 謹啓

國新商店

多朗多 加拿大
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, W.
Toronto Ont. EM-8-1449

專接乾濕洗熨

本店經營蘇杭綢緞 顧繡女服 男女拖鞋 顧繡畫屏 專家裁縫 中西服裝 來料定做 取價從廉 士女惠顧 播徑以待

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6469

律師 NORMAN ENDICOTT
專辦文字章程 大小案件 及買賣合約 等件常備中 文傳譯人員
地址在比街四一四號

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號
分行司理林畢貞
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞電話 EM.8-5105 住家 WA-2-6901

◎好音・特價

一、實價平賣，近華埠，七房住宅，全屋傢私，富有入息，全價壹萬零千，取現款四千九百元，餘期易供，一星期可交屋，勿失此良機。

二、新建雙層住宅，在 EGLINTON AVE. WEST 興旺區，一連兩座樓，樓上另出租可來五伙，目前入息每年定收九千壹百八十元，全價六萬元，取現款弍萬[illegible]，餘期易供，此是生財有道。

三、十房旅舍，在 BAY [illegible]，交通便利，每月入息[illegible]，全屋傢私，全價壹萬[illegible]千元，餘期易供，一月交屋。

本行常有大小生意，旅舍，住屋，[illegible]

◎現有西柏文[illegible]

天生堂

華埠 電話 PA. 5011 藥材
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇風濕膏 單料壹元 雙料式元 郵費一毛 受風濕骨痛 一貼見效 安然[illegible] 好[illegible] 如[illegible]

(育麟大力丸) 一打五元
(主治)[illegible]

(鶯蘇比覆丸) 一打十五元 半打六元五毛 包奇[illegible]
(主治)陰陽不和，[illegible]

△[illegible]痔丸▽ 每料伍元 郵寄一毛 大便狗血 翻肛門 一服痔丸 有翻肛[illegible]

△[illegible]

光源

加拿大 都朗多
(金)(猪)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM[illegible]

[illegible]

光源啓

電話 [illegible]

漁夫遙指松花湖

若問鯉魚何處好

組成名畫[illegible]網

紅樓[illegible]手[illegible]

新年畫在近年中材行銷最爲大眾，畫家李宗津的歌頌毛主席的油畫「東方紅」已發行了一百萬份以上。去年，上海畫片出版社預計印行新年畫近五千萬張，北京人民美術出版社和朝花美術出版社出版了豐富新年畫的形式和內容，選犯一些著名畫家的油畫、水彩畫、套色木刻等作爲新年畫發行，在油畫家[illegible]作中出現了[illegible]。齊白石畫的一幅「朝霞」以人們在春節時常用的喜慶物品紅燈、佛手、臘梅[illegible]等爲面，表現出人們在節日的歡樂心情。

★

大規模的地質勘探正在三門峽日夜進行着，先是黃河三門峽[illegible]鑽探隊的備工區，就從三門峽一直擴到了上游七十公里的地方，其中[illegible]工程地質隊[illegible]鑽了十四個鑽孔，內有[illegible]孔是存在[illegible]的，[illegible]當中，由安置存[illegible]的[illegible]較大[illegible]門峽[illegible]的一[illegible]。

★

中國第一個射擊運動的[illegible]北京市射擊運動俱樂部在上月二十五日正式成立。

北京市射擊運動自一九五三年開始以來已經有一萬多人參加了射擊運動。北京市射擊運動俱樂部成立以後，將培養大批運動射手，[illegible]射擊教練員和裁判員。

★

松花湖是中國最[illegible]的人工湖，湖裏[illegible]最有[illegible]的一[illegible]松花湖的魚[illegible]由有名的松花江鯉[illegible]著名的[illegible]花魚和名貴的大鰉魚。

★

四川省藏族自治區有一[illegible]的縣城——南坪。南坪縣[illegible]盛產大米、小麥、棉花等多種農作物，還大量出產各種珍貴的藥材。全國聞名的金哨「刀黨」，就生長在這裏。在這美麗富饒的地方，居住着藏、回、漢三個民族的人民。去年南坪新建了發電廠，電燈光第一次照亮了這個美麗的縣城。

多城民治黨重要通告

[illegible]

中華民國四十五年元月廿日

多城中華福音堂
Chinese Gospel Mission
22 College Street

△每星期日下午七時
請來聽福音
信耶穌得永生

請住家廚一名
薪金定是從優
有靚房作臥宿
如意電話商洽
HU9-5587

靚房出租
如意面議
224 SIMCOE ST.

都城達權社通告

[illegible]

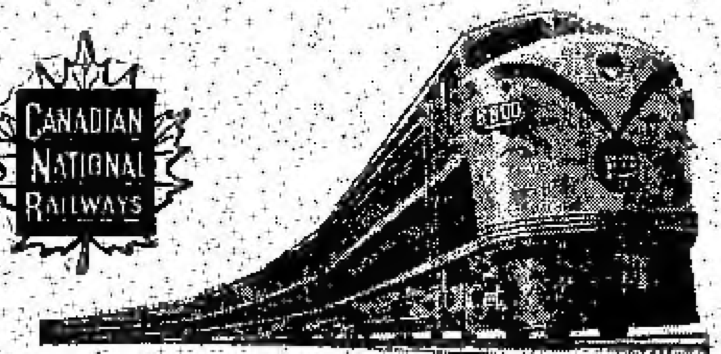
（通告一）

[illegible]

（通告二）

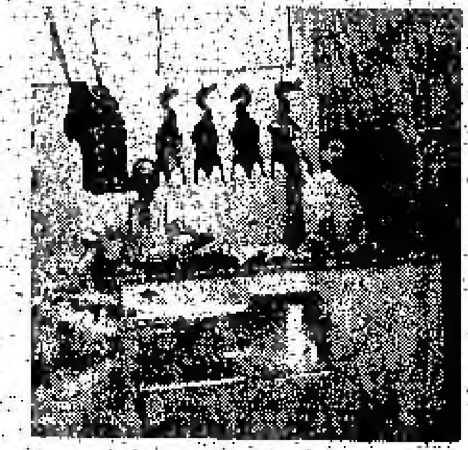
[illegible]

好消息！
民治黨設跳舞會
每逢星期日下午九點鐘至十二點鐘在民治黨遊藝場設跳舞會男人每位收一元姑娘每位收五毛



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理 麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 都城



（價目表）
火肉 每磅七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛五
燒豬肝 六毛五仙
燒鷄 一元零五仙
玫瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛
本店在金龍酒家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮頭繩
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 備胞光顧 誠表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE EM 2 0169

[illegible]

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-9331

[illegible]

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
自製（金龍牡丹商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 （味）精廠（速）舖啓事

李錄如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可採用之名、以免阻誤時間、致有[illegible]顧客之厚意、[illegible]奉告、并候諸君康健

[illegible]

遠東商業有限公司

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房[illegible]正[illegible]藥材，各家中西[illegible]，[illegible]丹丸散，化妝品，[illegible]，日常用品，[illegible]應有盡有，[illegible]之需要。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏

△[illegible]一壹元—叁元。

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 [illegible]

△新…辦…到▽

▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說

△代理雜誌家制，香港家庭生活，[illegible]，影風，長城，國際，電影，[illegible]，銀燈，新聲，[illegible]，中美週報。

劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

天然彩色相
[illegible]，黑白相，放大，[illegible]
相[illegible]影放大等。
[illegible]
時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

醫生 潘[illegible] 西醫
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

[illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
[illegible]

[illegible]

福州區人民解放軍遣送投誠將軍回鄉

（香港四日電）[illegible]中國人民解放軍駐福州地區部隊領導機關最近遣送七名將軍投誠士兵回鄉。這七個人的家鄉是在福建、浙江、湖南、安徽等省。他們每人都領到充足的路費，用品和冬季服裝。

這七名將軍投誠士兵都是今年七、八月間從金門島駕木船或者抱着汽油桶渡海歸來的。他們是蔣方「反共救國」第二總隊四十一支隊輸被隊的士兵林炎、錢長力，「軍整」[illegible]陸軍第三十一師九十八團一營三連的中士李長禮文[illegible]下士[illegible]一等兵李賞[illegible]。他們投誠後一直受到中國人民解放軍的歡迎和很好的待遇。[illegible]

鞍山市出現有軌電車

（香港訊）鞍山消息：鞍山市新建的有軌電車線路，已在十九日建成通車。這條線路從鞍山市區通到太平村鞍山鋼鐵公司工廠區，全長十二公里。通車後，住在太平村的鞍鋼職工，從住宅到工廠，電車只要二十多分鐘。

麥錫舟代理美國總統輪船公司

往返香港船位直接替搭客訂舟車機位，中國日旅行，[illegible]歡迎惠顧。
太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9885
住家電話 WA-2-6308 WA-3-5910
兼代理辦理移民公所[illegible]

有靚房出賃

月租十五元
若有如意者
由電話商洽
343 Dundas E.
EM-4-5783

方朝論重要啓事

[illegible]台山縣[illegible]人士HEARST埠金門餐館前者原屬[illegible]由[illegible]

優良空地出賣

現在[illegible]一幅出賣[illegible]適合建築酒店或避暑小屋[illegible]可以作為[illegible]任[illegible]欲知詳情請按下列電話接洽

OAKVILLE VICTORY5-2606
TORONTO EMPIRE4-5500

安省岡州會館春宴通告

爲通告事：本會館之今年度新職員經已選出，定於[illegible]月[illegible]日（星期[illegible]）[illegible]晚上七時假座[illegible]舉行交代及新職員就職典禮，[illegible]店舉行春宴歡叙大會。凡我同鄉，[illegible]屆時踴躍參加[illegible]，請預早報名爲荷。[illegible]

全體安省岡州同鄉赴宴報名處

生同盛 [illegible]
樂群房 會[illegible]
[illegible]

中華民國四十五年元月三十日

士機電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1427

本舖化學膠有各種自已能裝置並有漢水能已有抽深井出售機器友注意光顧

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館開張在旦打裝修時代化華麗兼奇雅菜色第一家招呼妥當也日夜不停假外賣由電話男女備胞呀請來者襯吓

加拿大誠信貿易公司 總部
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W., EM-3-8144

本公司發行：代理發行選辦煙草花環生呂球靚宋調味荳停精油
紙杯紙盒紙角各種果劑齊備誠信貿易公司

MANTIN 150½ QUEBEC ST., PRINCE GEORGE B. C.

新科學化痔瘡聖藥！內服消痔除根丸

本藥丸根據物理經多年心研究，始能出世。專治男女內外痔、漏、大便痔瘡脫肛下血等症，不論多年或新患，初起或復發，服之[illegible]。有病[illegible]。本藥安全，服後永不復發。
佛山痔瘡科文田謹啓

富隆雜貨出入口公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
26-40 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6609 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9941

合時貨品源源辦到罐頭雜味茗茶海味挑選精美以應顧客衣紹餐館用具齊備特聘國師名師主理芽菜業務
▲代理▼
⊙各式⊙[illegible]

加拿大廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定合滿意

加拿大新共和
SUN KUN WO
68 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3173

本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散象四時瓜菜金豬燒臘等發客如承光顧無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各機器及電風扇兼有八百、九百、一千火力電熨斗、新風扇猛力電水偶窗
外埠C.O.D.寄貨 理[illegible] 周北鉛啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行專售呂宋煙士煙仔煙絲餐館用具各客光顧本埠函電到貨通知立時發貨
生源昌 鄭邦啓

均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽丸 補氣壯陽丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱解斑丸 李香塗晶止痛水 清腦止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 跌打藥酒 各項上等藥材
醫生 吳仙根

加拿大大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告：飯店從新粉飾，特聘上等廚師，專辦中西餐，大宴小酌便飯，隨時厚禮招待，星期六星期日午餐四點添市，倘蒙光顧，主人當歡迎。

羅景耀醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所設在日打街西一百零九號
診症時間：下午貳時至八時，禮拜一至六；禮拜日下午弍時至六時

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-8807

●本店新張地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時菜
●各式茗點飽餃鬆羔
●菜市[illegible]以應顧客
●備胞光顧格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM5-5259
華區帝國銀行

⊙設備安全貯蓄箱以應華僑顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行設有最新安全箱，[illegible]供給你用，租金每月不過[illegible]

L. J. WALKER
Manager
新理[illegible]

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
一號十三街人巷東[illegible]
電話 EM.6-6259
忠誠服務 工精價廉
●快捷安當●

門市部 專售龍綢著名產品
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有[illegible]
本藥房精心研究鍊製之補元大補丸（INVIGORATORS）欵謂有[illegible]之[illegible]功效如神，壯者服之，患精神衰弱者服之[illegible]
每樽價銀二元半 三樽六元
▲治[illegible]
▲患痔症者注意
[illegible]
注意：[illegible]
本藥房主人[illegible]

訪華南的新農業基地──新洲

★六芳

……我們懷着興奮的心情，訪問了……公路兩旁……農民們正在一望無際的田野裏忙……的小河上穿梭……建築物……的勞動和歡樂的歌聲中建……行着……

一年前……今天，這裏正進行着規模……一萬五千多平方公尺，公尺……

[illegible]

汕華果子廠產品暢銷各地

……汕頭……上海、北京、天津、漢口……

[illegible]

日本電機工會訪華團抵北京

[illegible]

永興隆麵類廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家——精美出品

鬆化春捲皮
纖莊靚炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明全蛋麵

價廉利賓　出品精美

貨真價實　久食滋養　路近遠送　快捷寄到

請用律比唱氏RAZ-MAH平喘丸。諸君如患慢性氣支管炎，因而引起傷風發熱，以致日夜咳嗽，呼吸困難，喉嚨不止者，及老年人咳嗽，請用此藥，當可藥到病除，奏效快捷。各藥房均有代售。

△價目：七毫九，壹元九，及五元五仙。

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St., Toronto, Ont. 電話 EM-3 6007

加拿大多倫多

△香港馳名敬濟堂
△始終大補丸
△武彝大…茶
△大山王…
△正北…
…
三利公司啟

加拿大黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 5088

好世界飯店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST.

TORONTO. EM.8-9817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啟

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone Ma. 5414

新辦到　祖國貨

律師葉求錦

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 6048

住家 EM3 6050

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 8-7654

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 (一九二)

技擊小說 我是山人著

[illegible]

(未完)

英商行街簷下避風雨 夠眼光獲得奇寶

颶風突作飛砂走石招牌不動 發現奇珠

[illegible]

歐洲洗浴趣史

古代沒有肥皂，[illegible]

[illegible]

昔日本天皇算賬

[illegible]

加拿大良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8566
[illegible]

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
25 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
[illegible]

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
34½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
[illegible]

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713
[illegible]

參臣寄僑店
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 0282
[illegible]

奇香
KAY HONG
34 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-8-4041
[illegible]

星偉樓
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont.
[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
(ESTABLISHED 1832)
TORONTO
[illegible]

區煥珍
877 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA [illegible]
[illegible]

香港影劇之窗

馬戲節目精彩驚險 影星花艷五光十色

沈常福大馬戲團[illegible]，對各場均告滿座，[illegible]每個大馬戲節目均[illegible]，許多影圈裡的人[illegible]，而尤其是許多男女明星更[illegible]，[illegible]萬紫千紅，五光十色，[illegible]

△【馬戲團】一[illegible]

投放水上定時炸彈 蔣匪殺害圖擊漁人

香港訊：西郊新界漁船部，按照南頭各方會合的地點投放大批水上定時爆炸物，殺害漁民。十四七日，沙浦鄉漁村的民眾在海尾海面捕魚時，發現海上漂來一個汽油桶，他把它撈起後約二十分，日上午九時四個汽油桶突然爆炸，當場炸死兩歲至六歲的兒童四名，炸傷中年婦女兩名。[illegible]四圍，香江縣[illegible]的民七人在何捕魚又發現這海面捕魚時，也曾經了一個汽油桶式的爆炸物，當時有五人被炸死，一人負重傷。蔣軍並把定時爆炸物製造成日用品式樣，以欺騙人民。平潭縣[illegible]民在田下村民林福妹、林學房和林一細下海捕魚時，在海灘上拾到一個手電筒式樣的東西，結果林福妹被炸死，另二人受重傷。晉江縣[illegible]福江村民陳亦木，和四個兒童在海灘上拾到海水漂來的一個指南針式樣的東西，這個東西也爆炸了，陳亦木被炸死，四個兒童被炸傷。

蔣匪還在南日島附近投放了許多漂雷和水雷等爆炸物，並由縣五嶼鄉的民在海上發現約一個汽油桶式的爆炸物，[illegible]爆炸物。（以上新華社）

小說 火燒紅蓮寺（上）

[illegible]

華僑故事 華僑大總統（十七）

張一磨著

[illegible]芳共和國，但已喪失在一[illegible]。

[illegible]人稱[illegible]的老師[illegible]政府，[illegible]甲必丹是管理華僑的長官，名爲頭銜[illegible]，實則[illegible]。可是劉台二亦死了。

[illegible]和[illegible]的長方形黃旗，劉台二也[illegible]

羅芳伯於[illegible]辭世，[illegible]

[illegible]任大唐總長，[illegible]用公推方式。

[illegible]在內，土人大[illegible]叛亂，連戰連敗，[illegible]因病逝世，[illegible]本是廣東嘉應州的貧秀才，頗有商才，但已年老，在位僅八個月，[illegible]是個十足的商人，以私利[illegible]（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
85 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345

凡兒童年在一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時領得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

[illegible]

結果 本利對
$1000 $5000

新開 廣聯公司 加拿大
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM8-6651
名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

[illegible]
W. C. WONG
ROOM 1105 85 YORK STREET
TORONTO ONT.
[illegible] EM.6-6566
[illegible] ST.6-6203
[illegible]

[illegible]
[illegible]

柏文出賃
有靚柏文兼有單房出賃
EM.[illegible]1607 [illegible]

黃雲友商店 鄧國良藥房代售
洪鐘時報報紙

華均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.[illegible]
EM-3-2713 住宅 RU.1-[illegible]
百九十式樓
[illegible]

加拿大 萬國貿易有限公司
荔枝園茶樓
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-[illegible] EM.-6[illegible]444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

地道藥材 油糖雜貨
江西瓷器 牛莊綠荳
男女拖鞋 四時瓜菜
所有國貨 應有盡有
僑胞光顧 旨在服務
爲答盛意 額外克己
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政匯兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總經理林善堂 司理林華令
副總經理黃道循 司理黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL UN-6 9262 UN-6 3143
接理
旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委托 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

加拿大 利求公司 都成朗
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7[illegible]
新到 冷凍鮮[illegible] 家中鮮百合 [illegible]綠荳 牛莊綠豆 [illegible] 中大[illegible] 頂[illegible] 九龍吊片 厚花冬菇 四[illegible]瓜菜 [illegible] [illegible] 司理[illegible]

加拿大 黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平 橫貫加拿大航空司公 美國總統[illegible] 詩晏莊火車 [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 [illegible] 中西[illegible] 僑胞明鑒 快捷送到 [illegible]